

# أفق

أخبار جمعية الفلاسفة السعودية

العدد (١٤) يونيو ٢٠٢٥

## ورشة تدريبية في الترجمة الفلسفية تعقدتها الجمعية على مدى يومين متتاليين



الجمعية تطلق الدورة الثانية من برنامج «ذا ستون» للترجمة



د. عبدالله المطيري يشارك بورقة بحثية بمؤتمر في روما



د. اكريكر يستكشف أخلاقيات الأقناع ضمن إتيقا الاعتقاد



أ. علي الرماح يُقدم كارل بوبر: التنفيذ والمجتمع المفتوح



أ. أبرار الجبيري تستعرض الاعتبارات الأخلاقية للقرصنة البيولوجية



د. عزيز بدر تقدم إبستولوجيا الموقف كإطار لتحقيق العدالة

### سحر الكلمات المقدّس

📖 كتابة: سكوت مومادي، ترجمة: هادي الصمداني



### مخاطر السعادة

📖 كتابة: كارل سيدريستروم، ترجمة: شيخة اليك



### بماذا ندين للمستقبل؟

📖 كتابة: باتريشيا فييرا ومايكل ماردير، ترجمة: خالد الغنامي



### حين يختار النسيان لحظته

📖 كتابة: أ. مي الناهض



أجندة  
يوليو ٢٠٢٥



مدونات  
صوتية

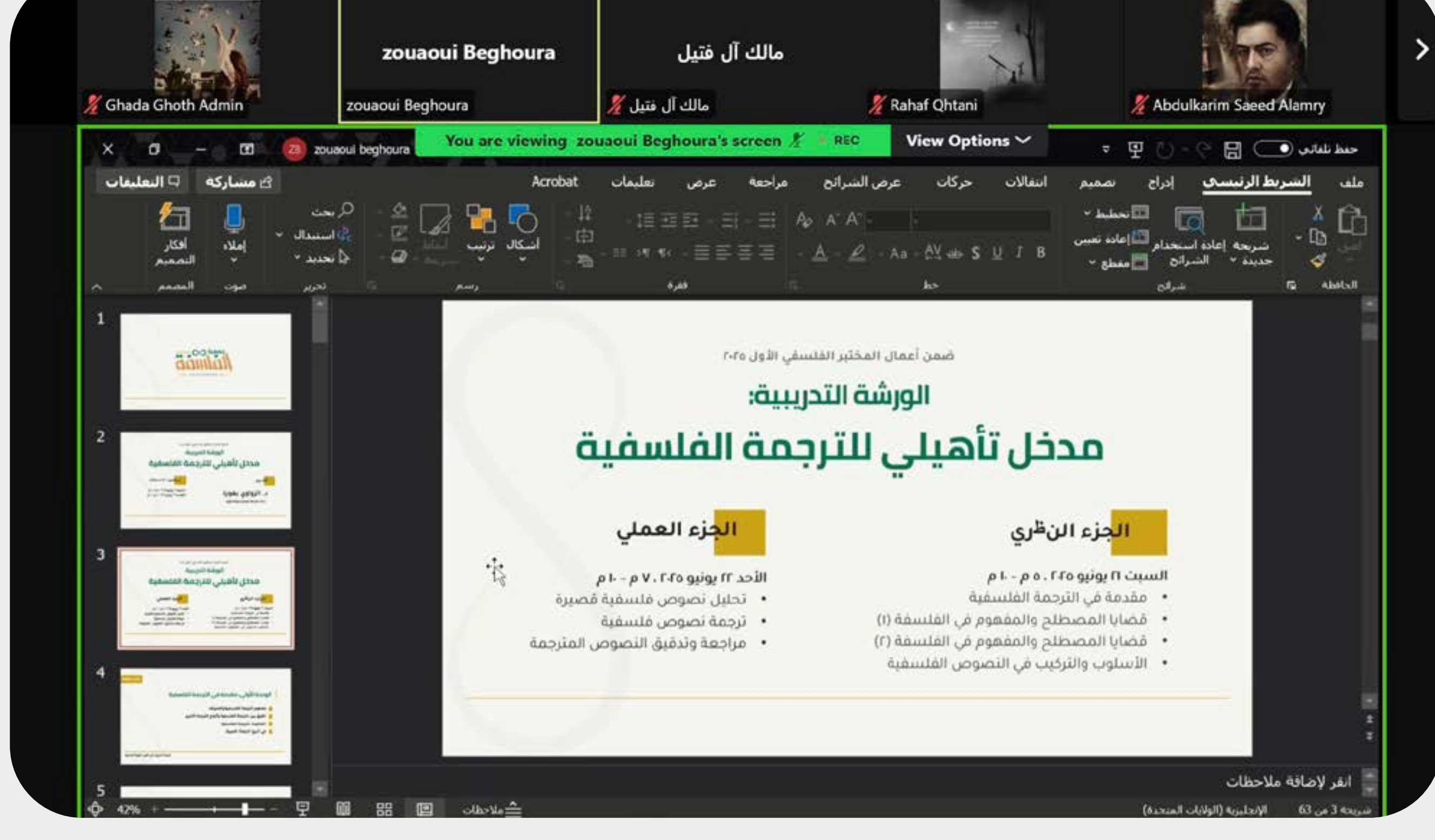


أخبار

## ورشة تدريبية في الترجمة الفلسفية تعقدتها الجمعية على مدى يومين متتاليين

محور النشر

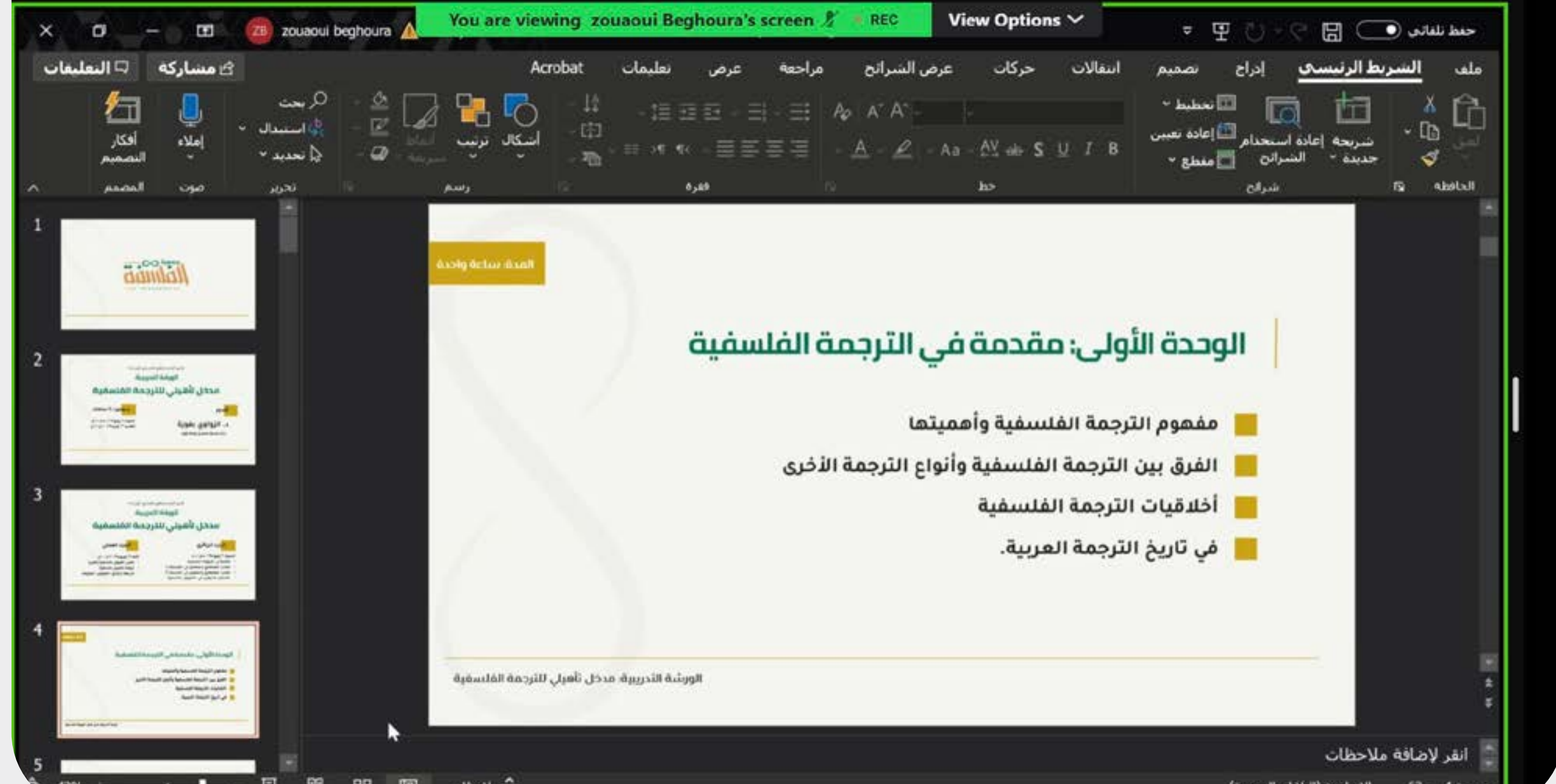
ضمن أعمال «المختبر الفلسفي» الأول، عقدت الجمعية في يومي ٢١ و٢٢ يونيو ٢٠٢٥، ورشة تدريبية عن بُعد بعنوان «مدخل تأهيلي في الترجمة الفلسفية» قدمها الأكاديمي والمؤلف والمترجم الدكتور الزواوي بغورة أستاذ الفلسفة في جامعة الكويت.



### محاور التدريب

وقد ضم برنامج الورشة التي حضرها ٢٥ متدرباً عدة محاور ركزت في يومها الأول على الجوانب النظرية والمفاهيمية لعملية الترجمة وممارستها، وفي يومها الثاني انتقل التركيز إلى الجوانب العملية التي شارك فيها المشاركون بأرائهم وخبراتهم. وكانت محاور الورشة كالتالي:

- مقدمة في الترجمة الفلسفية
- الأسس النظرية للمفاهيم الفلسفية
- قضايا المصطلح الفلسفي
- الأسلوب والتركيب في النصوص الفلسفية
- عملي: ترجمة عملية لمفاهيم فلسفية
- عملي: تحليل وترجمة بعض النصوص الفلسفية ومراجعتها

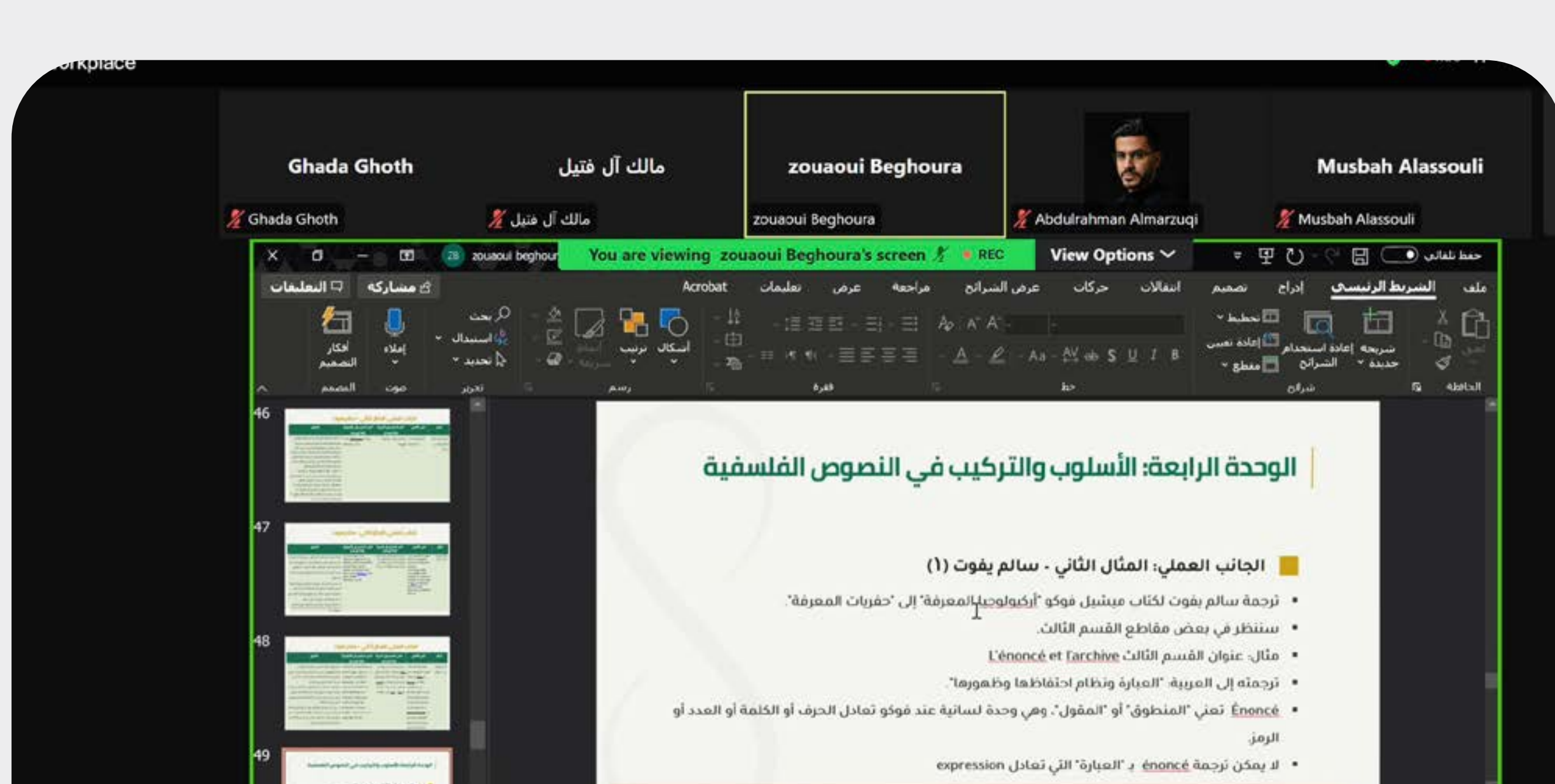


### مشاركة فعالة

تضمنت الورشة ثماني ساعات تدريبية، حُصت خمس منها لليوم الأول وثلاث لليوم الثاني. وقد أُتيحت للمشاركين فرص متعددة لتقديم المداخلات والاستفسارات، مما أثرى المحتوى الأساسي المُعد بمادة إضافية نابعة من خبراتهم وتجاربهم في مجال الترجمة.

### المختبر الفلسفي

جدير بالإشارة أن المختبر الفلسفي هو مشروع سنوي لجمعية الفلسفة السعودية، يهدف إلى تحقيق عدة أهداف رئيسية، من بينها: تعزيز البحث الفلسفي التطبيقي ومواجهة التحديات التي تعترض نقل الفكر الفلسفي إلى اللغة العربية، وإيجاد مساحة حوار سنوية لمناقشة مستجدات علم الفلسفة وتطبيقاته الحديثة، ودعم إتاحة محتوى فلسفي متعدد الأبعاد والآفاق وموجه لجميع الفئات المجتمعية، وبناء جسور التعاون بين المؤسسات الناشطة في مجال الفلسفة محلياً ودولياً.



تعلم جمعية الفلسفة عن الانعقاد الأول لبرنامج المختبر الفلسفي والمخصص في دورته الأولى

# الترجمة الفلسفية

يتضمن:

- ☑ ندوة حوارية عامة.
- ☑ انعقاد حلقات تركيز متخصصة لخبراء في الترجمة الفلسفية لمناقشة الصعوبات وآفاق التطوير.
- ☑ ورشة تدريبية.

www.saudiiphsophy.com



أخبار

## د. عبدالله المطيري يشارك بورقة بحثية حول «الطفولة الشعرية للكلمات» بمؤتمر في روما

محرم النشرة

شارك الدكتور عبدالله المطيري، رئيس مجلس إدارة جمعية الفلسفة، في المؤتمر الدولي المرموق «Current Readings of Levinas' Otherwise Than Being, or Beyond Essence - قراءات معاصرة في كتاب ليفيناس «ما وراء الوجود، أو ما بعد الجوهر»»، الذي أقيم في روما خلال الفترة من ٢٨ إلى ٣١ مايو ٢٠٢٥.

قدم الدكتور المطيري ورقته البحثية المعنونة «The infant poetry of words: Listening to the ethics of ordinary language - الطفولة الشعرية للكلمات: الإصغاء لأخلاق اللغة العادية» ضمن فعاليات المؤتمر الذي استضافه قسم الفلسفة بجامعة ساينزا في روما، في فيلا ميرافيوري.

تناولت ورقة الدكتور المطيري أهمية اللغة في فلسفة ليفيناس، مستكشفة مساراً نحو شعرية مميزة للغة العادية أسماها «الطفولة الشعرية». إذ أكد على محورية اللغة فلسفة ليفيناس، ما تتطلب الاستماع والقراءة والكتابة والتحدث بطرق جديدة. مُشيراً إلى أن ليفيناس، في كتاب «ما وراء الوجود»، وهو عمل أساسي عن اللغة، قد ميّز بين «القول» و«المقول» مُرجحاً أنه قد فضل القول الشعري والنبوي، مما يشير إلى أن اللغة يمكن أن تتجاوز حدود الفكر وتكشف عن بعدها القولي.

### Current Readings of Levinas' *Otherwise Than Being, or Beyond Essence*

International Conference



28-31 May

2025

ROME

Villa Mirafiori,  
Department of Philosophy  
Sapienza University of Rome



أخبار

## الجمعية تطلق الدورة الثانية من برنامج «ذا ستون» لترجمة ١٠٠ مقال فلسفي

محرم النشرة

يسرّ جمعية الفلسفة أن تعلن عن الانطلاقة المرتقبة للدورة الثانية من برنامجها المتميز «ذا ستون»، والذي يمثل مبادرة رائدة لتعزيز المحتوى الفلسفي العربي. يهدف البرنامج إلى ترجمة ١٠٠ مقالة فلسفية معاصرة من منتدى «The Stone» المنشور على صفحات صحيفة نيويورك تايمز الأمريكية العريقة، ليقدّم بذلك نافذة معرفية فريدة للقارئ العربي. تأتي هذه الخطوة تأكيداً على التزام الجمعية بنشر الفكر الفلسفي ومواكبة أحدث النقاشات في قضايا الإنسان.

تكتسب مقالات «ذا ستون» قيمة معرفية وفكرية عالية؛ فهي تقدم تحليلات معمقة ونقداً بناءً، وتثري الحوار الفلسفي حول القضايا الإنسانية المعاصرة، كما تسهم في التواصل الفكري على مستويات مختلفة. ويتيح البرنامج متابعة مقالة جديدة كل يوم أحد وخميس على مدار سنة كاملة خلال عام ٢٠٢٥، مما يضمن تدفقاً مستمراً للأفكار الفلسفية الحديثة ويسهم في إثراء المشهد الثقافي والفلسفي في المنطقة.

ومن أبرز سمات هذا البرنامج النوعي اعتماده بشكل كامل على «فريق ترجمة سعودي ١٠٠٪»، وهو ما يعكس الكفاءات الوطنية المتخصصة في مجالات الترجمة والفلسفة. جدير بالذكر أن يمر العمل بمراحل دقيقة تشمل اختيار المادة الفلسفية، ثم الترجمة، فمراجعة الترجمة والتحرير اللغوي، وصولاً إلى مرحلة النشر، لضمان أعلى مستويات الدقة والجودة في المحتوى المترجم.

جمعية  
الفلسفة  
PHILOSOPHY

The New York Times

منتدى "ذا ستون" The Stone

مقالة فلسفية  
معاصرة تناقش  
أحدث قضايا الإنسان

100

فريق ترجمة سعودي 100%

اختار المادة  
الفلسفية

الترجمة

مراجعة  
الترجمةالتحرير  
اللغوي

النشر

انتظرونا كل يوم  
أحد وخميس  
على مدار  
2025

نقد تحليل إثراء تواصل إنساني

www.saudiphilosophy.com

philosophysaudi



أخبار

## في الرياض، وجدة، والدمام استمرار انعقاد جلسات أندية القراءة لجمعية الفلسفة بعناوين جديدة

محرم النشرة

استمرت أندية القراءة التابعة لجمعية الفلسفة بإقامة فعالياتها في مدينة الرياض، ومدينة جدة، ومدينة الدمام، بقراءة وتدارس مجموعة جديدة من العناوين الفلسفية المهمة.

ففي جدة، بتقديم نائب رئيس مجلس إدارة الجمعية الدكتور هادي الصمداني، عُقدت جلسة القراءة في يوم ٢١ يونيو، بمقهى طبقات، وقد نوقش خلالها كتاب «العقد الاجتماعي» لجان جاك روسو، وذلك وفق خطة النادي لهذا العام.



وفي الدمام، بتقديم عضو الجمعية الأستاذ مهدي القديحي، عُقدت جلسة القراءة في يوم ٢٦ يونيو، بمقهى ومكتبة رونق الحياة، وقد نوقش خلالها كتاب «الفلسفة، أنواعها ومشكلاتها» لهنتر ميد.



وفي الرياض، بتقديم عضو الجمعية الأستاذ علي الرماح، عُقدت جلسة القراءة صباح يوم ٢١ يونيو، بنادي الكتاب، وقد نوقش خلالها قراءة الكتاب الثالث من «مقالة في الفهم البشري» لجون لوك.





حلقة الرياض الفلسفية

## د. شفيق اكريكر يستكشف أخلاقيات الاقناع ضمن مجال إتيقا الاعتقاد

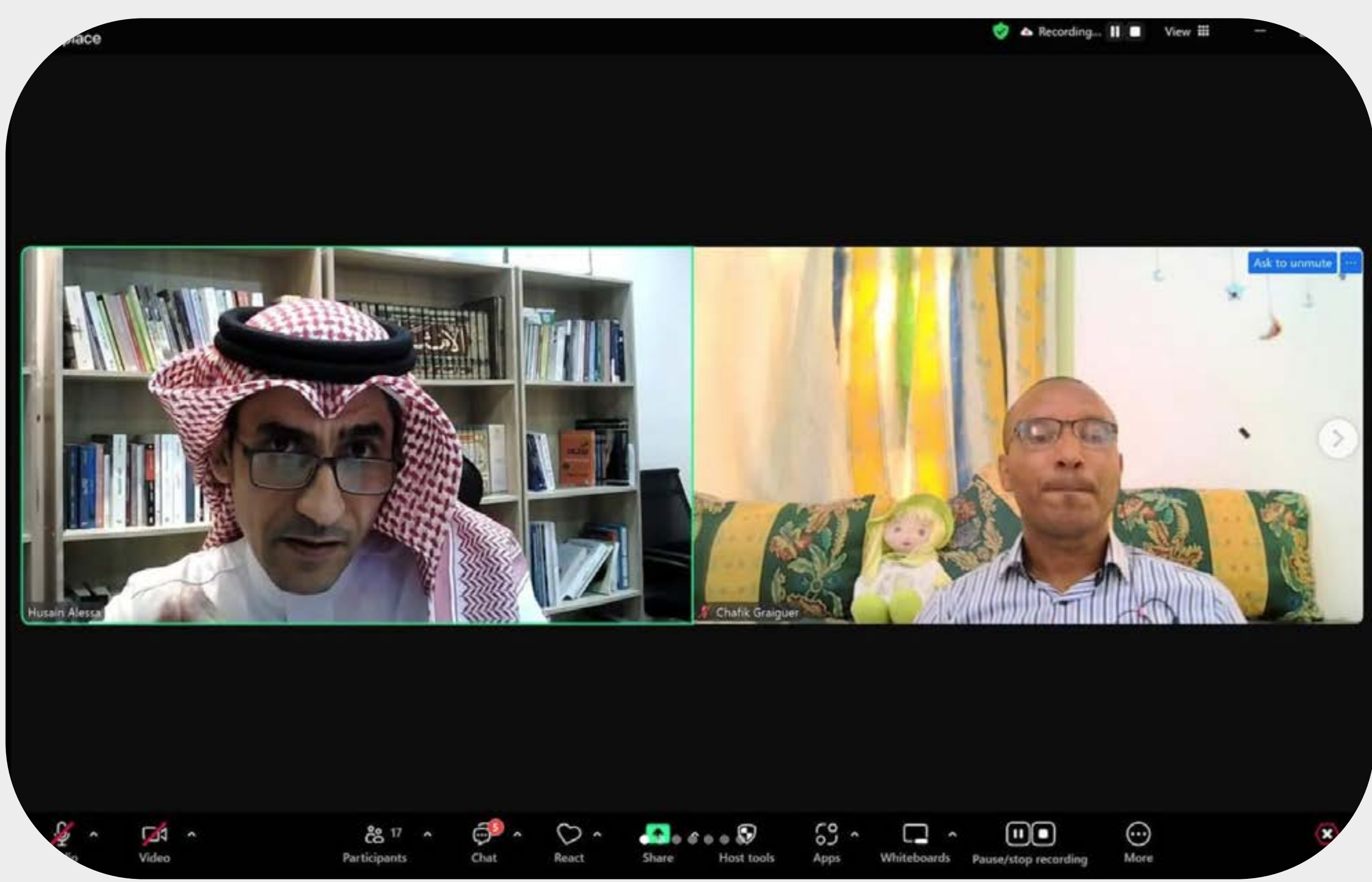
محرم النشر ٣ يونيو ٢٠٢٥

لمشاهدة المحاضرة



اضغط للانتقال

بإدارة عضو الجمعية د. حسين العيسى، قدمت الجمعية محاضرتها الرابعة عشر ضمن برنامج حلقة الرياض الفلسفية لعام ٢٠٢٥، بعنوان: «الاعتقاد والإرادة: بحث في إتيقا الاعتقاد» قدّم خلالها الدكتور شفيق اكريكر واستكشف الأسئلة والمواقف الفلسفية الرئيسية ضمن مجال «إتيقا الاعتقاد».



تناول الدكتور اكريكر في محاضراته العلاقة المعقدة بين الاعتقاد والإرادة الحرة، وهو موضوع محوري في «إتيقا الاعتقاد». تبحث المحاضرة فيما إذا كان الأفراد يتحكمون في معتقداتهم أم أنها تتشكل بشكل لا إرادي. وقد استعرض المحاضر، الدكتور شفيق اكريكر، آراء شخصيات تاريخية مثل ابن رشد وفلاسفة معاصرين كويليام كليفورد وويليام جيمس لمناقشة دور الأدلة («البينة») وقوة الإرادة في صياغة القناعات. تتعمق المحاضرة في تساؤلات حول متى يمكن اعتبار المؤمن مهملًا، وما إذا كان هذا الإهمال قصورًا معرفيًا أو أخلاقيًا، وتداعيات هذه المناقشات على فهم وجهات النظر المتباينة. تهدف المحاضرة في النهاية إلى تعزيز فهم أعمق للتفاعل المعقد بين المعرفة والأخلاق والإرادة في تشكيل معتقداتنا.

جدير بالإشارة أن الدكتور شفيق اكريكر فيلسوف وباحث، حاصل على دكتوراه في الفلسفة تركز على صلة الديني بالأخلاقي في التراث الإسلامي، وماجستير في فلسفة الدين. له إسهامات بحثية وفلسفية بارزة تتناول قضايا مثل إتيقا الاعتقاد، ومعضلة الشر، والمقاومة الأخلاقية للظلم. كما كان باحثًا زائرًا ضمن منحة فولبرايت بجامعة فاندربيلت الأمريكية، ومحاضرًا مساعدًا في مجلة الدراسات الفلسفية.

حلقة الرياض الفلسفية

## د. عزيز بدر تقدم إستمولوجيا الموقف كإطار نقدي لتحقيق العدالة

محرم النشرة ١٧ يونيو ٢٠٢٥

لمشاهدة المحاضرة



اضغط للانتقال

بإدارة عضوة الجمعية أ. إيمان الملح، قدمت الجمعية محاضرتها الخامسة عشر ضمن برنامج حلقة الرياض الفلسفية لعام ٢٠٢٥، بعنوان: « إستمولوجيا الموقف: الابستمولوجيا لأجل حيوات عادلة » حاولت فيها الدكتورة عزيزة بدر تقديم إستمولوجيا الموقف كإطار فكري نقدي يسعى لربط إنتاج المعرفة بتحقيق العدالة الاجتماعية والتحرر.



قدمت الدكتورة عزيزة «إستمولوجيا الموقف» كمشروع تحرري ينطلق من تجارب المهمشين، متحدياً المعرفة السائدة التي تركز الهيمنة. تركز على تفكيك الثنائيات الفكرية وتدعو إلى ديمقراطية المعرفة لربط الحقيقة بالعدالة الاجتماعية. تنتقد المنهج الوضعي وتؤكد أن المعرفة فعل سياسي تتأثر بالقوى الاقتصادية والسياسية، وأن الأفراد المهمشين يمتلكون ميزة معرفية نابعة من وضعهم الاجتماعي. تُظهر المحاضرة أن العلم ليس خالياً من القيم، وتهدف إلى تحويله من مجرد دراسة للبشر إلى أداة للنضال من أجل عالم عادل.

جدير بالإشارة أن الدكتورة عزيزة بدر محمد أستاذ مساعد في فلسفة العلم بجامعة عين شمس، حاصلة على دكتوراه وماجستير بمرتبة الشرف الأولى في الفلسفة. تركز أبحاثها على طبيعة المعرفة العلمية، خاصة عند توماس كون وبول فيرابند، والمعرفة بين التحقيق والتفنيد. تتجلى قيمتها الفلسفية في اهتماماتها العميقة بفلسفة العلم ونظريات المعرفة والمنطق.

حلقة الرياض الفلسفية

## أ. علي الرماح يُقدم كارل بوبر: التنفيذ والمجتمع المفتوح

محرم النشرة ٢٤ يونيو ٢٠٢٥

لمشاهدة المحاضرة



اضغط للانتقال

بإدارة المديرية التنفيذية للجمعية أ. غادة غوث، قدمت الجمعية محاضرتها السادسة عشر ضمن برنامج حلقة الرياض الفلسفية لعام ٢٠٢٥، بعنوان: «فيلسوف العلم كارل بوبر، مدخل إلى فكرة المعرفي والأخلاقي». عرّف خلالها الأستاذ علي الرماح الجمهور بالفيلسوف كارل بوبر وتقديم أهم أفكاره ومساهماته في فلسفة العلم والفكر.



قدّم أ. الرماح في محاضرتة نظرة شاملة على الفيلسوف كارل بوبر، الذي يُعرف بكونه أحد أبرز فلاسفة العلم في القرن العشرين. تتمحور أفكاره حول مبدأ التنفيذ، حيث يرى أن النظرية العلمية يجب أن تكون قابلة للدحض لا للتحقق، مما يميز العلم عن اللاعلم. كان بوبر أيضًا مدافعًا قويًا عن المجتمع المفتوح وناقداً صارمًا للأنظمة الشمولية والفكر التاريخي الحتمي. يقوم مشروعه الفلسفي على مبدأ النقد العقلاني والاستعداد الدائم لتصحيح الأخطاء، معتبرًا ذلك الطريق الوحيد لتقدم المعرفة. تُسلط المحاضرة الضوء على أعماله الرئيسية مثل «المجتمع المفتوح وأعداؤه» و«بؤس التاريخية»، مؤكدة دعوته إلى التواضع الفكري والنقد المستمر كركائز للمجتمع الأفضل.



جدير بالإشارة أن الأستاذ علي الرماح عضو جمعية الفلسفة السعودية وباحث في الفلسفة، حاصل على درجة الماجستير في السياسة الشرعية، كما أنه محام وباحث مهتم بالشؤون القضائية.



حلقة الرياض الفلسفية

## أ. أبرار الجنيبي تستعرض الاعتبارات الأخلاقية المتعلقة بالقرصنة البيولوجية

محرم النشرة ٢٨ يونيو ٢٠٢٥

لمشاهدة المحاضرة



اضغط للانتقال

بإدارة عضوة الجمعية د. منى الحضيف، قدمت الجمعية محاضرتها السابعة عشر ضمن برنامج حلقة الرياض الفلسفية لعام ٢٠٢٥، بعنوان: «هل القرصنة البيولوجية أخلاقية؟». حاولت خلالها الأستاذة أبرار الجنيبي استكشاف الأبعاد الأخلاقية والفلسفية القرصنة البيولوجية، وتشجيع منظور متوازن ونقدي لهذه الممارسات الناشئة.



تناولت المحاضرة مفهوم «القرصنة البيولوجية» أو «البيوهاكينغ» المتعدد الأوجه، مستكشفة تعريفه وأصوله وأشكاله المختلفة، من التعديلات البسيطة في نمط الحياة إلى التعديلات الوراثية المعقدة. تسلط المحاضرة الضوء على الدوافع وراء البيوهاكينغ، بما في ذلك السعي لتحسين الصحة، وتعزيز القدرات، وتجاوز العقبات البيروقراطية في الابتكار العلمي. تنتقل المناقشة بعد ذلك إلى المعضلات الأخلاقية التي تثيرها هذه الممارسات، موازنة بين الفوائد المحتملة والمخاطر. تبحث في التوتر بين الاستقلالية الفردية ورفاهية المجتمع، وتتطرق إلى تسليع الجسد البشري وإمكانية خلق انقسامات اجتماعية. كما تستكشف الآثار الفلسفية، متسائلة عن تعريف «الإنسان» في عصر التدخل التكنولوجي وتأثير ذلك على الهوية البشرية وعلاقتنا بمفاهيم مثل الشيخوخة والموت.

جدير بالإشارة أن الأستاذة أبرار الجنيبي طالبة فلسفة، وحاصلة على الاعتماد المتقدم في التيسير الفلسفي من مؤسسة بصيرة. عضوة ومشرفة في صالون حياة الثقافة.

مبادرة ترجم (ذا ستون)

## سحر الكلمات المقدس

كتابة: سكوت موماداي، ترجمة: هادي الصمداني

The New York Times

## الأفكار الكبيرة: ما هي السلطة؟

مصطلح "السلطة" موجود في كل مكان من عالمنا. وإذا فكرنا فيه تخطر ببالنا عبارة "تضخم الكلمة". إذ يتمحور الكثير مما يصادفنا من كلمات، المطبوع منها أو ما يظهر على التلفاز أو في الإعلانات، حول مفهوم السلطة.

لكن ما هذا المفهوم؟ ما السلطة؟ الحق أن تأويل هذه الكلمة من المستحيلات. إذ يوجد عدد لا حصر له من التعريفات، وتسرد المعاجم عددًا هائلًا من المعاني. لا شك أن السلطة هي السلطة، هي ذلك الشيء الذي يمكننا من التأثير في مجريات الأمور في حياتنا أو ربما تحديدها في واقع الأمر.

وهي على كل حال كلمة.

تحمل الكلمات سلطة. وقد علمتني تجربتي في الكتابة أن لا سلطة تفوق سلطة الكلمة. وليست اللغة، على كل حال، إلا كلمات.

الكلمات رموز مفاهيمية لها خواص دلالية وتلميحية. تعني كلمة "السلطة" الإكراه والقوة المادية والمقاومة، لكنها تفيد ضمنيًا الإقناع والإيحاء والإلهام والأمن.

تأمل كلمات مارك أنطوانيس في مسرحية شكسبير "يوليوس قيصر":

ثم يصرخ "الخراب الخراب" ويرسل على البلاد ذئاب الحرب العادية، وسباعها الفراسة الضارية.

حتى تتصاعد فوق أديم الأرض روائح الجيف العفنة المنتنة،

وتئن جيف الرجال وتنادي: ألا دافن يحثو علينا التراب؟!!

قد يشقُّ علينا أن نجد كلمات بقوة هذه الكلمات وقدرتها على التحريض وتأجيج المشاعر وبعث العنف والدمار. لكن هناك بلا شك تعبيرات أخرى تتجلى فيها سلطة الكلمات وقوتها.

قد تكون الكلمات ذات طابع شخصي خاص. فقد تلامس أحاسيسنا بطرقٍ مختلفة وفردية، ربما لأن المعاني التي تتداعى مع هذه الكلمات تختلف من شخصٍ لآخر. تخيفني كلمة "الهولوكوست" لأن الناجين من معسكرات الموت النازية رووا لي ما قاسوه؛ ورغم ذلك فإن الكلمة في حد ذاتها قوية ومزعجة.

## لمتابعة القراءة

الكاتب: سكوت موماداي، مؤلف وشاعر وكاتب مسرحي. حاصل على جائزة التراث الأمريكي كين بيرنز لعام ٢٠١٩. وحصلت روايته "منزل مصنوع من الفجر" على جائزة جائزة بوليتسر للخيال عام ١٩٦٩.

المترجم: د. هادي الصمداني، أستاذ اللغويات المساعد بجامعة أم القرى، عضو مؤسس جمعية الفلسفة.

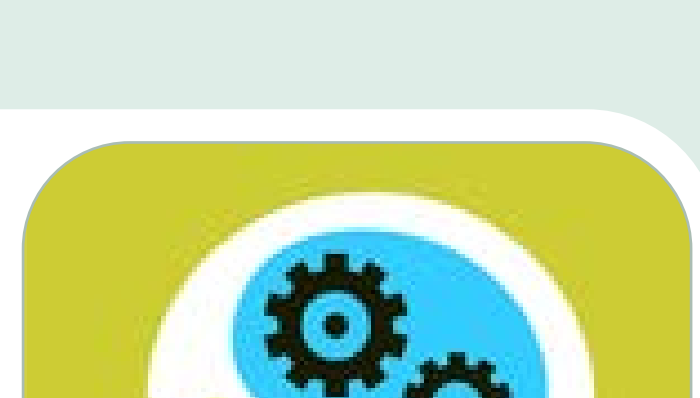
## The Sacred Spell of Words

N. Scott Momaday

مبادرة أطلقتها هيئة الأدب والنشر والترجمة في السعودية، بهدف دعم الحراك الترجمي وإثراء المحتوى العربي بالمواد المترجمة من مختلف اللغات. تشمل المبادرة منح الترجمة والدوريات الأكاديمية.

مبادرة  
ترجم  
Tarjim Initiative

ذا ستون The Stone سلسلة نشرها صحيفة نيويورك تايمز The New York Times، تُعد منتدى للفلاسفة والمفكرين المعاصرين الذين يناقشون فيها القضايا المعاصرة والخالدة.





مبادرة ترجم (ذا ستون)

## مخاطر السعادة

كتابة: كارل سيدرستروم، ترجمة: شيخة اليك

The New York Times

في كل مرة نتحدث فيها عن السعادة، نحن أيضًا نتحدث عن شيءٍ آخر وهو الفضيلة. فقد لا نعلم ما تدل عليه السعادة ذاتها، لكننا نعلم كيف أثرت مسألة السعادة تاريخيًا—إقامة نموذج لحياة فاضلة. يجدر بنا، مع تسرعنا لجعل السعادة هدفنا الأسمى لأنفسنا وللمجتمع ككل، تذكّر تاريخ هذا المفهوم الذي يبهرننا غناه، ويحبطنا تناقضه، مما قد يساعدنا على فهم زمننا والقيم الأخلاقية التي نؤمن بها اليوم فهمًا أفضل.

يقدم المؤرخ دارين م. مكماهون في كتابه ”السعادة: تاريخ“ وصفًا لكيفية التعبير عن هذه الفكرة وتبنيها على مر الزمن، بالعودة إلى ولادة الحضارة الغربية في اليونان القديمة، كما تفعل الكثير من الروايات.

كان أرسطو، وهو من أوائل من أولوا هذه المسألة عناية خاصة، يعتبر السعادة أن تكون شخصًا خيرًا. فالحياة السعيدة، التي كان يسميها اليونانيون ”يودايمونيا“، كانت حياة مُعاشة بشكلٍ أخلاقي يقودها العقل ومُكرّسة لترسيخ فضائل المرء. ربط الأبيقوريون، بعد فترة وجيزة، السعادة بالمتعة. فكانوا يُحاججون بأن الحياة الجيدة يجب أن تُكرّس لأي شيء يجلب السعادة؛ ومع ذلك فإنهم لم يكونوا متعيين، وكانوا يعظون بأنظمة صارمة للرجبة. قال إبيقور نفسه أنه من أجل أن يصبح سعيدًا، لم يكن ليحتاج أكثر من كعكة شعير وبعض الماء.

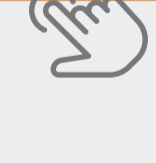
لم يمنح الرواقيون أي مرتبة عالية للمتعة، مجادلين بأن المرء لديه القدرة على أن يكون سعيدًا مهما كانت ظروف الحياة شاقة ومؤلمة؛ بعد ذلك بوقتٍ طويل، فإن المسيحية التي بُشّر بها ومورست خلال العصور الوسطى، تجنبت المتعة تمامًا واعتبرت الألم طريقًا أكثر فائدة إن لم يكن من أجل حياة سعيدة، فمن أجل حياة تؤدي إلى نوعٍ من الاجتماع الإلهي في الحياة الآخرة. هذه الحالة المرغوبة لا يمكن بلوغها في الحياة على الأرض، ولكن في الجنة فقط، كهدية من الله.

لكن عصر النهضة قد جلب السعادة من الجنة إلى الأرض مرة أخرى. لم يكن حتى عصر التنوير أن أصبحت السعادة حقًا — شيئًا تمكن كل شخص من السعي إليه وبلوغه. عندما كتب توماس جيفرسون في إعلان الاستقلال أن السعي وراء السعادة حقٌّ لا يجوز التصرف فيه، لم يكن ينوي فحسب أن يقول أنه على المرء أن يسعى وراء المتعة، لكن يجب أن يكون له أيضًا الحق في اكتساب الممتلكات وامتلاكها.

ما نقدّره اليوم في الغرب الثري، له نكهته المميزة.

فنحن الآن مطالبون بالسعي وراء الاتحاد مع أنفسنا، على عكس رسالة المسيحية التي بموجبها أن نتخلى عن أنفسنا لتحقيق الاجتماع الإلهي. إذ نحتاج إلى التعبير عن أنفسنا الداخلية الحقيقية، والتواصل مع مشاعرنا العميقة، واتباع المسار الذي حددناه بأنفسنا، لكي نكون سعداء في وقت نقدّر فيه الأصالة والرجسية.

## لمتابعة القراءة



الكاتب: كارل سيدرستروم أستاذ مساعد في الدراسات التنظيمية بجامعة ستوكهولم. شارك في تأليف ”متلازمة العافية“ مع أندريه سبايسر، و”رجل ميت يعمل“ مع بيتر فليمنج.

المتريجة: د. شيخة اليك، باحثة دكتوراه في الأدب. عضوة في جمعية الفلاسفة، ونشرت لها الجمعية عدة ترجمات.

## The Dangers of Happiness

Carl Cederstrom

مبادرة أطلقتها هيئة الأدب والنشر والترجمة في السعودية، بهدف دعم الحراك الترجمي وإثراء المحتوى العربي بالمواد المترجمة من مختلف اللغات. تشمل المبادرة منح الترجمة والدوريات الأكاديمية.



ذا ستون The Stone سلسلة تنشرها صحيفة نيويورك تايمز The New York Times، تُعد منتدى للفلاسفة والمفكرين المعاصرين الذين يناقشون فيها القضايا المعاصرة والخالدة.



مبادرة ترجم (ذا ستون)

## بماذا ندين للمستقبل؟

كتابة: باتريشيا فييرا ومايكل ماردير، ترجمة: خالد الغنامي

The New York Times

الحياة المعاصرة مليئة برؤى للمستقبل. فنحن الآن نعاني من هوس ما ينتظرنا في المستقبل، في حين تحسر فريدريك نيتشه على فائض المعنى التاريخي وسحق أوروبا القديمة تحت وطأة ماضيها. تتراكم الديون، على المستويين الشخصي والوطني، بالسرعة نفسها التي تتراكم بها التزاماتنا تجاه الأجيال اللاحقة. وتغمرنا التقارير التي تفيد بأن الأزمة البيئية العالمية قد تصل قريبًا إلى نقطة تحول مأساوية. فكيف لنا أن نواجه الزمن القادم مع تكهنات تنذر بقرب نهاية العالم تطل علينا من كل زاوية؟

يتشكل على قدم وساق، في خضم هذا الاضطراب، علمٌ جديد للتنبؤ بالمستقبل، نشأ بناءً على ثقة متزايدة في قدرتنا على التنبؤ بما يريده المستقبل ويحتاجه. إننا نتخذ القرارات بشأن قضايا مثل حماية البيئة أو التحكم في التكاثر البشري باسم الأجيال القادمة. ونثق، بصفتنا النيتشويين المتأخرين على مسرح التاريخ الذي نعتبر أنفسنا في ذروته، من أن معرفتنا المطلقة تمتد إلى ما وراء الأفق الزمني للحاضر. لكن كيف نحدد مصالح أولئك الذين لم يولدوا بعد ونحدد التزاماتنا تجاههم؟ هل نحن قادرون حقًا على الاستماع إلى ما يخبرنا به المستقبل أو في كثير من الأحيان، ما يهمس لنا به بصوتٍ خافت؟ والأهم من ذلك، لماذا لا تكون مطالب الحاضر مُلحة ولا جاذبة بما يكفي في حد ذاتها؟

صحيح أن عواقب أفعال اليوم سيكون لها تأثير طويل المدى. فآثار كارثة، مثل فوكوشيما [1]، سوف تدوم بالتأكيد أكثر من عمر أولئك المسؤولين عن الكارثة. لكن هل يعني الحجم الهائل لبصمتنا الزمنية أنه يمكننا التحدث باسم بشر لم يصبحوا على قيد الحياة بعد؟ ما هي الأسس المعرفية والأخلاقية، بعبارة أخرى، التي يمكن أن تتكشف على أساسها علاقتنا بالمستقبل؟

إن الإصرار على أية فكرة عن المستقبل في المناقشات السياسية والفلسفية يجازف بتحويلها إلى أداة أيديولوجية تُستخدم لتبرير السياسات الحالية. يؤكد خطاب دعاة مناهضة الإجهاض، على سبيل المثال، على حقوق الجنين لتنظيم النشاط الجنسي للإناث. البرهان بنقض فرض هذه الحجة هو حظر أي شكل من أشكال منع الحمل يُجرىه بعض المحافظين الدينيين الذين يضعون إمكانيات الإنجاب المجردة فوق أهمية الأشخاص الموجودين فعلاً. تحوّل مثل هذه الحجج الأجيال القادمة إلى مجرد يبادق في صراعات القوى التي تجري في الحاضر.

إننا، بالتالي، نُسقط مخاوفنا على المستقبل ونغتصب مساحته الصحيحة لأننا نختنق تحت عبئه المفرط. وعندما ندعي أننا نتحدث عن المستقبل، فإننا نمثله بمعنى مزدوج: من خلال انتخاب أنفسنا كمندوبيين له، وفي نفس الوقت من خلال تحويله إلى امتداد للحاضر.

بعد إضفاء المثالية على أفعالنا لتكون كل شيء ونهايته بُعدًا آخر لاستعمار المستقبل. إذ يتحول المستقبل إلى هوس يكمل النواقص ويصلح العيوب الأصلية في الحاضر؛ ونظرًا لأن الأجيال القادمة لم تصل بعد إلى الوجود الفعلي، فلن يتمكن أولئك الذين يعيشون الآن من الوصول إلى مستوى الكمال المزعوم.

لمتابعة القراءة



كاتبي المقال:

- باتريشيا آي فييرا أستاذ مساعد في الأدب الأسباني والبرتغالي المقارن والدراسات السينيمائية والإعلامية في جامعة جورج تاون.

- مايكل ماردير أستاذ إيكيرباسك في الفلسفة في جامعة باسك

كنترى في فيتوريا غاستايز، أسبانيا.

المرجم: خالد الغنامي، كاتب ومترجم سعودي.

## What Do We Owe the Future?

Patricia I Vieira and Michael Marder

مبادرة أطلقها هيئة الأدب والنشر والترجمة في السعودية، بهدف دعم المحرك الترجمي وإثراء المحتوى العربي بالمواد المترجمة من مختلف اللغات. تشمل المبادرة منح الترجمة والدوريات الأكاديمية.

مبادرة  
ترجم  
Tarjim Initiative

ذا ستون The Stone سلسلة نشرها صحيفة نيويورك تايمز The New York Times، تُعد منتدى للفلاسفة والمفكرين المعاصرين الذين يناقشون فيها القضايا المعاصرة والخالدة.



مقالات حرة

## حين يختار النسيان لحظته

✍️ كتابة: أ. مي الناهض

## في موقف النسيان، لا أقول انس، ولكن النسيان هو من يختار لحظته

تفزعنا لحظات الفراق، أقصد بالفراق في هذه الورقة: “الفراق النزيه، فراق المترفعين عن الأذى، المفارقين بإحسان، وليس المفارقين الذين لا يتقبلون الفراق إلا بسحق الآخر، والتحطيم رهانهم. الحديث هنا عن المفارقين الذين يُطبّبون على أكتافنا إيذانًا بالرحيل” (مستغانمي، ٢٠١٩).

عندما تفارق لا بد من أن شيئًا معينًا من الانطباع الأول قد بقي كي أتذكره الآن، إن كانت الذكرى تعود فمعنى ذلك أنني كنت قد فقدتها، وإن كانت تعود من جديد مع اعترافي بها، فهذا يعني أن صورتها ما زالت حية (بول ريكو، ٢٠٠٩).

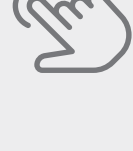
الذكرى المتكررة كما في مقالة ”بهجة العزاء“ هي سر ابتهاج المكوم، والفقيد لم يُنس مع حركة المعزين، فذكراه متكررة في أذهانهم، وقصصه تُروى في صالات عزائهم؛ وهذا سر ابتهاج المكوم، فماذا لو توقفت الحركة وصمت وأصبح خبر وفاته يعبر عن ذكرى جديدة! (الناهض، ٢٠٢٤).

أهذا الفراق الذي يفزعنا أم الذي يفزعنا مسألة نسيانهم عندما تكون ذكرانا شيئاً جديداً؟

ما النسيان؟ هل هي حالة من الاستذكار كما قال أفلاطون؟ هل هي حالة من انقطاع في الذاكرة وتذكر من جديد؟ النسيان كما في المعجم اللغوي (المعاني) هو “فقدان الذاكرة وخلو البال منه” ولذلك نقول صار في طي النسيان أي تلاشى تذكره، بمعنى أنه قبل النسيان كان مخلدًا في الذاكرة، قبل أن ننسى شيئًا ما يجب أن نعرف ما هذا الشيء؛ بمعنى أنه من المستحيل نسيان شيء لم نعرفه ولم يكن ثابتًا؛ إذًا، لا يأتي النسيان إلا بعد المعرفة التامة وثبوتها في الوعي ثم انسحابها خارجه، وهنا يكمن الارتباك الأخلاقي: هل نلوم من لم يملك السيطرة على ذاكرته؟ هل يُدان من نسي لمجرد أن الذاكرة لم تستجب للاستدعاء.

وفي حال كانت المعرفة أقل، فلا لوم على نسيانك، فانت تعول على معرفة ضحلة تُبرئ ذمة النسيان، ”ربما كنا ضحايا تعرّف خاطئ، في الذكرى التي نحتفظ بها في قلبنا وكأنه أمر لا يتطرق إليه أي شك؟ من منا يستطيع أن يدعي أنه لم يثق يوماً بمثل هذا النوع الذاكرة؟ إن الأحداث السارة المؤسسة لوجود إنساني، ألا تعود كلها إلى هذه الثقة الأولى؟” (بول ريكو، ٢٠٠٩، ص ٦٢٣) أليس من الواجب ألا نراهن على هذا التعرف الذي نظن أنه يقين؟

لمتابعة القراءة



الكاتب: أ. مي الناهض، كاتبة وباحثة، عضوة جمعية الفلسفة.

مساحة حرة، تهدف من خلالها الجمعية إلى نشر المقالات والترجمات والبحوث الفلسفية الحرة عبر منصاتها الإلكترونية. تستقبل هذه المساحة جميع أشكال الإبداع الكتابي الفلسفي من المتخصصين والمهتمين بالمجال، مما يوفر منصة للتبادل الفكري وتعزيز الحوار الفلسفي.

مقالات حرة



أخبار جمعية الفلسفة السعودية

# أفق



## بودكاست مقابسات ∞



**المنطق والعلوم العقلية في المحاضر  
الشنقيطية.**  
حاوره: د. عبدالله المطيري




## بودكاست ديالكتيك ∞



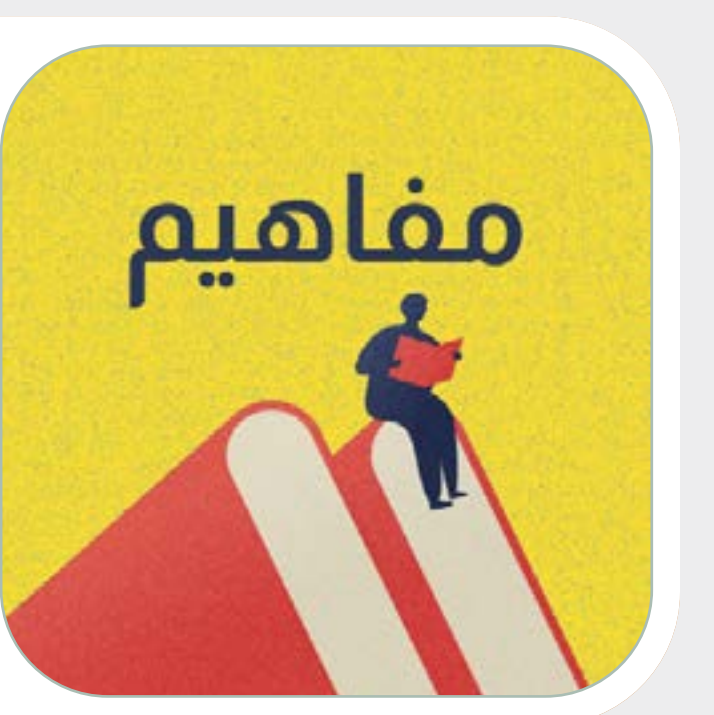
**كتاب "التداوي بالفلسفة" لسعيد  
ناشيد مع أ. سعد باسعد**  
حاوره: أ. جعفر الأنصاري

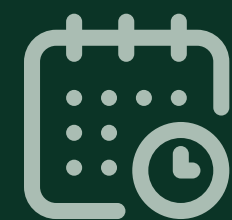


## بودكاست مفاهيم ∞



**فلسفة التاريخ**  
كتبه: د. علي النجعي  
أداء: أ. محمد الهويمل







## أجندة يوليو ٢٠٢٥ ∞

عن بُعد حلقة الرياض الفلسفية

المنهج العلمي عند الحسن ابن الهيثم،  
من دائرة التقليد إلى دائرة الإبداع

مع: د. إسماعيل الموساوي



حضور حلقة الرياض الفلسفية

تمييز المقبولات العلمية عن الضروريات العقلية: تأثير التأويلات  
العلمية المتخيلة على البديهيات العقلية والفلسفية

مع: أ. حسن العمران مكتبة صوفيا، الرياض



عن بُعد حلقة الرياض الفلسفية

منطق التقدير من التأسيس الفلسفي عند بيرس إلى  
الحجاج الخواري عند والتون

مع: أ. لافي المطيري



عن بُعد حلقة الرياض الفلسفية

هل ينفك تاريخ الفلسفة عن فعل الفلسفة؟

مع: أ. أحمد المدلوح



حضور نادي القراءة - الرياض

قراءة في كتاب «محاولة في أصل اللغة» لجان جاك روسو

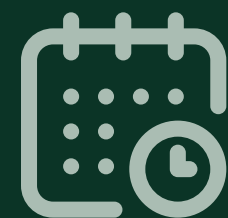
نادي الكتاب، الرياض



حضور نادي القراءة - الدمام

المدارس الفلسفية للدكتور أحمد الأهواني

مقهى ومكتبة رونق الحياة، الدمام



أخبار جمعية الفلسفة السعودية

فريق الإعداد والتحرير

أ. مالك آل فتيل - أ. غادة غوث

تصميم

أ. محمد آل حريز



[saudiphilosophy.com](http://saudiphilosophy.com)



شكراً

